



## RÉSERVATIONS :

Clôture à 14h le vendredi précédant le concert.

Nous vous conseillons de réserver vos places par téléphone afin de vérifier les disponibilités.

### asbl "Au Pays de l'Attert"

Nathalie Druart - Sylvie Hubert

00 32 63 22 78 55

### Administration Communale de Beckerich

00352 23 62 21 1 (de 8h00 à 12h00)

mail : [musique.vallee@attert.be](mailto:musique.vallee@attert.be)

## PRÉVENTE :

Pour bénéficier du tarif « prévente », le paiement doit être effectué **avant le concert** :

- à l'asbl "Au Pays de l'Attert" (Voie de la Liberté, 107 à B-6717 Attert) : du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30 ; le vendredi jusque 15h30 (Attention, nous ne possédons pas de Bancontact)
- ou par virement (après réservation par téléphone) :  
**Belgique** : CBC compte n°732-6122623-34  
**Luxembourg** : Dexia IBAN LU75 0020 1399 6983 6600  
 avec en communication Nom (donné à la réservation) prénom - date du concert - Nombre de places adultes (A), jeunes (J) et enfants (E) (Exemple : Dupont Jean 30/8 2A+1J+1E - 27/9 2A)

Les tickets payés par virement ne sont pas envoyés par courrier. Ils seront disponibles à la caisse "Réserve" le jour du concert.

Les places payées ne seront plus remboursées trois jours avant le concert.

## Le festival est soutenu par

Pall Center - Oberpallen  
 La Grange - Attert  
 Dexia - Redange  
 Spuerkeess - Redange  
 Imprimerie Reka - Leudelange  
 Atelier d'Architecture Beng - Esch-sur-Alzette  
 Banque Générale de Luxembourg - Redange  
 BNP Paribas Fortis - Arlon  
 Caisse Rurale Raiffeisen - Noerdange  
 S.A. Eaux Minérales - Beckerich  
 Ferme du Faascht - Grendel  
 Entreprise Nerden et fils Sàrl - Beckerich  
 Petit Michel SPRL - Mussy-la-Ville  
 Wagner-Schaffner Sàrl - Eitelbruck  
 Wickler Frères Sàrl - Ingeldorf

Ce festival est réalisé avec l'aide du Fonds Culturel National (L), du Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (L), de la Députation Permanente de la Province de Luxembourg et de son département des affaires culturelles (B) et de la Communauté française, Direction Générale de la Culture, Service de la Musique (B).



## ORGANISATION :

Association  
 des communes de la  
 Vallée de l'Attert  
 belgo-luxembourgeoise

## SECRETARIAT :

Asbl « Au Pays de l'Attert »

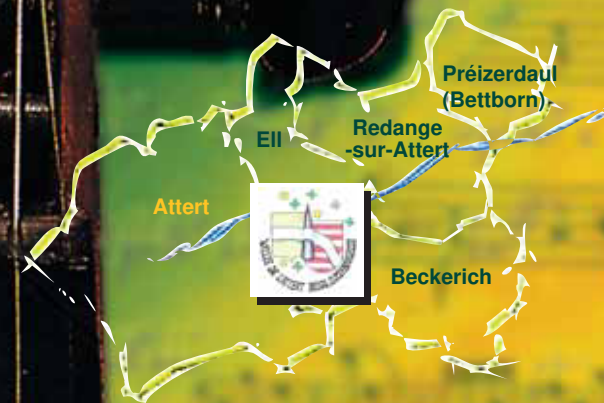
Editeur responsable: Marcel Nickers

# PROGRAMME

# 2009

# MUSIQUE *dans la vallée*

# Musik am Atertdaul



## ENTRÉE PAR CONCERT :

Prévente			Paiement le jour du concert		
Adultes	Jeunes*	Enfants*	Adultes	Jeunes*	Enfants*
11 €	6 €	Gratuit	15 €	6 €	Gratuit

\* Jeunes : 12 à 18 ans et étudiants - Enfants : moins de 12 ans

Dédié à la voix, le festival "Musique dans la Vallée" s'est fait une réputation grâce à un programme varié, des artistes prestigieux et des lieux pleins de charme. Il a acquis au fil de ses 11 premières éditions la réputation d'un événement de qualité.

Cette année, c'est un voyage aux multiples escales auquel nous vous convions : Russie, Andes, Japon, Hongrie, Transylvanie et bien sûr l'Europe et ses nombreux compositeurs !

L'équipe organisatrice vous suggère de réserver vos billets dès maintenant pour profiter au mieux des concerts.

**Bon festival !**

# 1

## Nuit Blanche à Saint-Pétersbourg

Dimanche 30 août 09 17 h

Eglise de Redange (L)



Liturgie, chœurs orthodoxes, chants poétiques et populaires de Russie

Les Voix de la Néva  
Direction : Serguey SVOYSKY

*Un magnifique témoignage de la Russie d'hier et d'aujourd'hui*

# 2

## Voix baroques, de l'Europe aux Andes

Dimanche 6 septembre 09 17 h

Eglise de Bettborn (L)



Musiciens belges et chiliens animés par une même passion : la musique baroque par delà le temps et par delà les continents

Virginie Malfait et Coline Dutilleul, sopranos  
Nedjelka Candina, mezzo soprano  
Fabienne Alavoine, clavecin  
Guillermo Cerviño, violoncelle baroque  
Johan Fostier, guitare

*Des motets et madrigaux du 17<sup>e</sup> siècle, des œuvres du baroque sud-américain du 18<sup>e</sup> siècle et des chansons populaires chiliennes...*

# 3

## De la musique classique à la musique japonaise

Samedi 12 septembre 09 20 h

Eglise de Roodt (Ell-L)



Villa-Lobos, Debussy, Beethoven, ... Hirai, Yamada, Michio, ...

Hiroko Masaki, chant  
Nozomi Kanda, flûtes traversière et japonaises (shinobué et nokan)

*Une soirée placée sous le signe de la découverte*  
Daniel Rubenstein, alto  
Ingrid Procureur, harpe  
Etienne Boudreault, basson

# 4

## Quand la musique du peuple inspire les grands compositeurs

Samedi 19 septembre 09 20 h

Eglise de Thiaumont (B)

Kodaly et Bartok ;  
Musique populaire du bassin des Carpates...



Eszter Pál, chant  
Istvan Pál, violon  
Gyula Karacs, alto  
Robert Door, contrebasse  
Attila Gera, instrument à vent  
Balázs Unger, cimbalom

*Aux sources de la musique traditionnelle en Hongrie et Transylvanie*

# 5

## Les jeunes chantent l'Europe

Dimanche 27 septembre 09 16 h

Eglise de Heinstert (B)



Mozart, Fauré, Vivaldi, Bach, folklore espagnol, ...

Les Pastoureaux, Petits chanteurs de Waterloo sous la direction de Philippe Favette.  
L'Ensemble Orchestral de la Petite Chapelle d'Argenteuil sous la direction d'Ulysse Waterlot.

*Un éclectisme tourbillonnant et parfaitement enchaîné. Un rêve !*

# 6

## De Lili Boulanger à Johannes Brahms

Dimanche 4 octobre 09 17 h

Eglise de Beckerich (L)

1<sup>ère</sup> partie :



Lili Boulanger (1893-1918) sur des poèmes d'Alfred de Musset, Leconte de Lisle, ...  
Distler, Ravel

L'Ensemble vocal "Appassionato"  
Valérie Muthig-Encklé, piano  
Direction : Marie-Béatrice Nickers

*Découvrez cette compositrice dont la disparition prématurée a privé le monde de la musique d'un grand talent*

2<sup>ème</sup> partie :



Ein Deutches Requiem de Johannes Brahms

L'Ensemble Vocal de Libramont-Chevigny "La Tournerie"  
Valérie Muthig-Encklé et Willy Fontanel, piano à 4 mains  
Direction : Marie-Béatrice Nickers

*Une vision humaniste et sacrée présente tout au long de l'œuvre !*